

Preface - Vorwort - Avant-propos

Jutta Schumann, Susanne Popp

Angaben zur Veröffentlichung / Publication details:

Schumann, Jutta, and Susanne Popp. 2012. "Preface - Vorwort - Avant-propos." *Jahrbuch der Internationalen Gesellschaft für Geschichtsdidaktik* 9: 7–8.

Nutzungsbedingungen / Terms of use:

CC BY-ND 4.0



PREFACE · VORWORT · AVANT-PROPOS

PREFACE

The annual conference of the International Society for the History Didactics (ISHD), taking place in 2011 in Basel, Switzerland, and organized by Elisabeth Erdmann, chairwoman of the ISDH, was held in cooperation with Umbrella Organisation of the Swiss Societies for History Didactics (UOSSHD) and Center for Civic and History Education, College for Teacher Education at the University for Applied Sciences of Northwestern Switzerland. The topic of 'From Historical Research to School History: Problems, Relations, Challenges' picked up on fundamental research issues of the ISHD. Many of the conference's presentations are gathered in this volume. Even some of the thematically unattached essays, which can be found in the 'Forum', additionally underline the current relevance of international research work on the transformation of concepts, knowledge, and methodology of academic history into 'school history'.

The magazine will continue the well-tried and proven three-parted structure – 'Focus', 'Forum', 'Miscellanea' – in its 33rd volume (2012). This 33rd volume is the second that only features essays written in English. Nevertheless, the upcoming articles will still be attended by abstracts in all three languages of the Society. This development follows a decision of ISDH's board. This measure acts successfully as a stimulus to emphasize international standards of scientific journals, to increase the magazine's international academic perception, and its ranking in international journal quality lists. Conclusively, it should be mentioned that contributions to the magazine of the International Society for the Didactics of History up until the year 2000 can be found on the website of the ISHD: www.int-soc-histdidact.org/publications.html. SP/JS

VORWORT

Die Jahreskonferenz der Internationalen Gesellschaft für Geschichtsdidaktik (IGGD) fand im Jahr 2011 in Basel (CH) in Zusammenarbeit mit der Schweizerischen Dachorganisation der geschichtsdidaktischen Gesellschaften (SDGD) und dem Zentrum Politische Bildung und Geschichtsdidaktik an der Pädagogischen Hochschule der Fachhochschule Nordwestschweiz statt. Die Tagung, die von Elisabeth Erdmann, der Vorsitzenden der IGGD, in Zusammenarbeit mit Béatrice Ziegler (Fribourg, Aarau, CH) organisiert worden war, befasste sich mit dem Thema „Geschichtswissenschaft und Schulunterricht: Probleme, Beziehungen, Herausforderungen“ und wandte sich damit einem grundlegenden Forschungsanliegen der IGGD zu. Viele der Tagungsbeiträge sind in diesem Band versammelt. Aber auch einige der thematisch ungebundenen Artikel im „Forum“ unterstreichen die aktuelle Relevanz der wissenschaftlichen Auseinandersetzung mit der Transforma-

tion der Begriffe, Inhalte und Methoden der akademischen Disziplin in ein Schul- und Unterrichtsfach.

Im 33. Jahrgang führt die Zeitschrift die erprobte Gliederung in drei Teile – „Fokus“, „Forum“, „Miszellen“ – fort. In diesem 33. Jahrgang (2012) wird unverändert der Beschluss des IGGD-Vorstandes umgesetzt, nur noch englische Artikel wiederzugeben, die jedoch von Zusammenfassungen in den drei Sprachen der IGGD – Deutsch, Englisch, Französisch – begleitet werden. Diese Maßnahme zeigte bereits recht gute Erfolge, was die internationale Wahrnehmung der Beiträge und die Aufnahme der Zeitschrift in gelistete internationale Journal-Aufstellungen betrifft. Abschließend soll darauf hingewiesen werden, dass die Beiträge der Zeitschrift der IGGD bis zum Jahr 2000 im Internet auf der IGGD-Website zugänglich sind (<http://www.int-soc-hist-didact.org/publications.html>). SP/JS

AVANT-PROPOS

La conférence annuelle de la Société Internationale pour la Didactique de l'Histoire (SIDH) en 2011, organisée par la présidente Elisabeth Erdmann et Béatrice Ziegler (CH), en collaboration avec la Coordination nationale des associations de didactique de l'histoire en Suisse (CODIS) et le Centre de didactique de l'éducation politique et histoire, Haute école pédagogique, Université des Sciences Appliquées Suisse Nord-Ouest, a eu lieu à Bâle /CH). Le sujet de la conférence « De la recherche historique à l'histoire scolaire: Problèmes, relations, défis » s'est consacré à un domaine de la recherche essentiel de la SIDH. Beaucoup d'articles qui ont fait des efforts d'un bilan de la recherche internationale sont rassemblés dans ce volume. En plus, on trouve dans le « Forum » plusieurs articles libres en ce qui concerne le sujet qui soulignent aussi l'importance et l'actualité d'une recherche sur la transformation de l'histoire scientifique à l'histoire scolaire.

Dans sa 33^{ème} année la revue continue la nouvelle structure en trois parties – « Focus », « Forum » et les « faits divers ». D'après la décision du comité directeur ce 33^{ème} volume (2012), comme le 32^{ème} volume, ne contiendra que des articles en anglais, qui pourtant seront accompagnés de résumés en trois langues – allemand, anglais et français. Le but de cette mesure est de souligner les standards internationaux pour des publications scientifiques, d'améliorer la perception internationale de cette revue et de supporter l'accès aux foires de classement international de la qualité scientifique de journaux. Pour conclure nous voulons encore une fois indiquer que les contributions de la revue de la Société Internationale pour la Didactique de l'Histoire (SIDH), à partir de l'année 2000, sont accessibles sur le site web de SIDH :

(<http://www.int-soc-hist-didact.org/publications.html>). SP/JS